YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (viides jaosto)
14 päivänä toukokuuta 1998 *

Asiassa C-368/97,

Euroopan yhteisöjen komissio, asiamiehenään oikeudellisen yksikön virkamies Berend Jan Drijber, prosessiosoite Luxemburgissa c/o oikeudellisen yksikön virkamies Carlos Gómez de la Cruz, Centre Wagner, Kirchberg,

kantajana,

vastaan

Belgian kuningaskunta, asiamiehenään ulkoasiain-, ulkomaankauppa- ja kehitysyhteistyöministeriön apulaisneuvonantaja Annie Snoecx, prosessiosoite Luxemburgissa Belgian suurlähetystö, 4 rue des Girondins,

vastaajana,

jossa kantaja vaatii yhteisöjen tuomioistuinta toteamaan, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista 22 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/57/EY (EYVL L 319, s. 20) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä,

* Oikeudenkäyntikieli: hollanti.

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja C. Gulmann (esittelevä tuomari) sekä tuomarit M. Wathelet, J. C. Moitinho de Almeida, P. Jann ja L. Sevón,

julkisasiamies: F. G. Jacobs,
kirjaaja: R. Grass,

ottaen huomioon esittelevän tuomarin kertomuksen,

kuultuaan julkisasiamiehen 26.3.1998 pidetyssä istunnossa esittämän ratkaisuehdotuksen,

on antanut seuraavan

tuomion

1 Euroopan yhteisöjen komissio on nostanut EY:n perustamissopimuksen 169 artiklan nojalla kanteen, joka on saapunut yhteisöjen tuomioistuimeen 24.10.1997 ja jossa yhteisöjen tuomioistuinta vaaditaan toteamaan, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut EY:n perustamissopimuksen ja alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista 22 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/57/EY (EYVL L 319, s. 20, jäljempänä direktiivi) mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2 Direktiivin 16 artiklan 1 ja 3 kohdan mukaan jäsenvaltioiden on saatettava direktiivin noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset voimaan 31 päivään joulukuuta 1995 mennessä ja toimitettava viipymättä kaikki direktiivissä tarkoitetuista kysymyksistä antamansa kansalliset säännökset kirjallisina komissiolle.

3 Koska komissio ei ollut saanut näiden määräaikojen päättyessä Belgian kuningaskunnalta ilmoitusta tai muita tietoja kyseisten direktiivin täytäntöönpanotoimenpiteistä, se kehotti 27.2.1996 päivätyllä virallisella huomautuksella perustamissopimuksen 169 artiklan mukaisesti Belgian hallitusta esittämään huomautuksensa kahden kuukauden määräajassa.

4 Belgian kuningaskunta ilmoitti 6.2.1996 komissiolle, että se oli valmistelemassa direktiivien noudattamiseksi välttämättömiä toimenpiteitä.

5 Koska komissio ei ollut saanut mitään konkreettista tietoa tällaisten toimenpiteiden hyväksymisestä, se osoitti 22.11.1996 Belgian hallitukselle perustellun lausunnon, jossa se kehotti tätä täyttämään yhteisön oikeuden mukaiset jäsenyysvelvoitteensa kahden kuukauden kuluessa lausunnon tiedoksi saamisesta.

6 Belgian hallitus lähetti 9.1.1997 päivätyllä kirjeellään komissiolle aikaisemman, 26.11.1996 päivätyn kirjeen, jolla se oli antanut komissiolle tiedoksi ministeriön päätöstä koskevan hankkeen direktiivin saattamiseksi osaksi kansallista oikeusjärjestystä. Komissio on 18.3.1997 päivätyssä kirjeessään esittänyt joukon huomautuksia tästä hankkeesta.

7 Koska Belgian viranomaiset eivät ole esittäneet muuta tiedoksiantoa, komissio on päättänyt nostaa tämän kanteen.

8 Belgian hallitus ei vastauksessaan kiistä sitä, että direktiivin noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu säädetyssä määräajassa; se vetoaa kuitenkin siihen, että sisäinen sovittelumenettely alueellisten hallitusten kanssa on saatettu loppuun ja että lähiaikoina allekirjoitetaan ministeriön päätös, joka koskee sellaisten laitosten hyväksymistä, jotka ovat valtuutettuja tarkastamaan ja valvomaan aluksia, ja hyväksytyille laitoksille myönnettyjä valtuuksia.

9 Koska direktiiviä ei ole saatettu osaksi kansallista oikeusjärjestystä siinä säädetyssä määräajassa, komission nostama kanne on katsottava perustelluksi.

10 Näin ollen on todettava, että Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut direktiivin 16 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

Oikeudenkäyntikulut

11 Yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 69 artiklan 2 kohdan mukaan asianosainen, joka häviää asian, velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, jos vastapuoli on sitä vaatinut. Koska komissio on vaatinut Belgian kuningaskunnan velvoittamista korvaamaan oikeudenkäyntikulut ja koska Belgian kuningaskunta on hävinnyt asian, se on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Näillä perusteilla

YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN (viides jaosto)

on antanut seuraavan tuomiolauselman:

1) Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut alusten tarkastamiseen ja katsastamiseen valtuutettuja laitoksia, sekä merenkulun viranomaisten asiaan liittyviä toimia koskevista yhteisistä säännöistä ja standardeista 22 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/57/EY 16 artiklan

1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.

2) Belgian kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Gulmann Wathelet Mointinho de Almeida

Jann Sevón

Julistettiin Luxemburgissa 14 päivänä toukokuuta 1998.

R. Grass C. Gulmann

kirjaaja viidennen jaoston puheenjohtaja